



PERÚ

Ministerio
del Ambiente

Organismo de Evaluación y
Fiscalización Ambiental - OEFA

"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"

INFORME N° 592-2014-OEFA/DE-SDCA

PARA : **MILENA JENNY LEÓN ANTÚNEZ.**
Coordinadora de Calidad de Agua y Suelo.

ASUNTO : Reporte del Monitoreo Ambiental en el Marco de la Supervisión Regular, a la empresa PETROLEOS DEL PERU - PETROPERU S.A., REFINERÍA CONCHAN, Llevado a cabo del 21 al 25 de abril de 2014.

FECHA : San Isidro, 24 JUL. 2014

101-20551

Por medio del presente me dirijo a usted, para remitirle el reporte del Monitoreo Ambiental realizado en el marco de la Supervisión Regular a la empresa PETROLEOS DEL PERU S.A. - PETROPERU S.A., REFINERÍA CONCHAN, llevado a cabo del 21 al 25 de abril de 2014, en el distrito Lurín, provincia y departamento Lima.

Es todo cuanto informo a usted, para los fines que considere pertinente.

Atentamente




ALBERTO DIOGENES MILLA HERNÁNDEZ
EVALUADOR

San Isidro, 24 JUL. 2014

Visto el informe N° 592 -2014-OEFA/DE-SDCA y estando conforme con su contenido, PÓNGASE a consideración de la Subdirección de Calidad Ambiental para los fines correspondientes.

Atentamente,




MILENA JENNY LEÓN ANTÚNEZ
COORDINADORA DE CALIDAD DE AGUA Y SUELO



PERÚ

Ministerio
del Ambiente

Organismo de Evaluación y
Fiscalización Ambiental - OEFA

"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"

San Isidro, 24 JUL. 2014

Visto el informe N° 592-2014-OEFA/DE-SDCA y estando conforme con su contenido, TRASLÁDESE a la Coordinación del Subsector de Hidrocarburos, de la Subdirección de Supervisión Directa, de la Dirección de Supervisión para los fines correspondientes.

Atentamente,



PAOLA CHINEN GUIMA
SUBDIRECTORA DE CALIDAD AMBIENTAL
DIRECCION DE EVALUACIÓN





PERÚ

Ministerio
del AmbienteOrganismo de Evaluación y
Fiscalización Ambiental - OEFA

FICHA AGUA

N° 055-AG

"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"**REPORTE DE MONITOREO AMBIENTAL EN APOYO A LAS SUPERVISIONES DEL
OEFA**

TIPO DE SUPERVISIÓN	Regular	<input checked="" type="checkbox"/>	Supervisión Regular Subsector Hidrocarburos
	Especial	<input type="checkbox"/>	
	Otro	<input type="checkbox"/>	

1. DATOS DEL ADMINISTRADO

Razón social del administrado	PETROLEOS DEL PERU S.A. – PETROPERU S.A.
Área de operación o proyecto	REFINERIA CONCHAN
Localidad, distrito, provincia y departamento	Distrito Lurín, provincia y departamento Lima.

**DATOS DEL MONITOREO**

Fecha inicio	23-04-2014
Fecha fin	23-04-2014
Equipo Técnico	Ing. Alberto Milla Hernández - Dirección de Evaluación.
	Ing. Magaly Paredes Espinal - Dirección de Supervisión.
	Ing. Miguel Cueva Martínez - Dirección de Supervisión.

Puntos de monitoreo de Agua

Código punto muestreo	Matriz	Coordenadas UTM (Datum WGS84)			Descripción
		Zona	Este	Norte	
		AS-01	Agua	18L	
AS-02	Agua	18L	0289639	8644266	En el mar frente al terminal marítimo de la refinería Conchan, ubicado a 500 m. aproximadamente al Noreste del punto de descarga.

Protocolo de monitoreo

"Protocolo Nacional de Monitoreo de la Calidad en Cuerpos Naturales de Agua Superficial", aprobado según la Resolución Jefatural N° 182-2011-ANA".





PERÚ

Ministerio
del AmbienteOrganismo de Evaluación y
Fiscalización Ambiental - OEFA

"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"

Resultados y parámetros de campo

Equipo empleado			Medidor Multiparametro, marca WTW, Modelo Multi 340i, N° Serie 05190966.			
Código punto muestreo	Fecha dd/mm/aa	Hora hh:mm	T (°C)	pH	OD (mg/L)	C.E. (µS/cm)
AS-01	23.04.14	09:46	18,9	7,59	---	---
AS-02	23.04.14	10:15	19,0	7,44	---	---

(---) No se requirió monitoreo

Muestras colectadas

Matriz	Parámetros	Observaciones
Agua	Temperatura, OD pH.	Toma de campo
	TSS, STD, DBO, TPH, A&G, coliformes totales, coliformes fecales y metales totales, (TDR N° 746-LAB-2014).	Análisis en Laboratorio.

Laboratorio :
LABS & TECHNOLOGICAL SERVICES - AGQ.

3. OBSERVACIONES

- Durante el monitoreo en el mar se encontró la montonave URUBAMBA con matricula N° IOM 9293985 descargando Diesel liviano hacia la refinera Conchan.
- Durante el desarrollo del monitoreo no hubieron precipitaciones, el cielo se encontraba ligeramente nublado y el mar calmado.
- Esta ficha no incluye los resultados analíticos del monitoreo ambiental, por cuanto aún no se cuentan con el reporte de laboratorio.

4. ANEXOS

Anexo N°	Descripción	Si	No
01	Copia de Certificado de Calibración de equipo.	X	
02	Copia de Cadena de Custodia con sello de recepción del laboratorio.	X	
03	Registro fotográfico.	X	

FECHA

San Isidro, 24 JUL. 2014

ALBERTO D. MILLA HERNANDEZ
EVALUADOR
DIRECCIÓN DE EVALUACIÓN





PERÚ

Ministerio
del AmbienteOrganismo de Evaluación y
Fiscalización Ambiental - OEFA

FICHA EFLUENTE

N° 101- EF

"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"**REPORTE DE MONITOREO AMBIENTAL EN APOYO A LAS SUPERVISIONES DEL
OEFA**

TIPO DE SUPERVISIÓN	Regular	<input checked="" type="checkbox"/>	Supervisión Regular Subsector Hidrocarburos
	Especial	<input type="checkbox"/>	
	Otro	<input type="checkbox"/>	

1. DATOS DEL ADMINISTRADO

Razón social del administrado	PETROLEOS DEL PERU S.A. – PETROPERU S.A.
Área de operación o proyecto	REFINERIA CONCHAN
Localidad, distrito, provincia y departamento	Distrito Lurín, provincia y departamento Lima.

2. DATOS DEL MONITOREO

Fecha inicio	24-03-2014
Fecha fin	24-03-2014
Equipo Técnico	Ing. Alberto Milla Hernández - Dirección de Evaluación.
	Ing. Magaly Paredes Espinal - Dirección de Supervisión.
	Ing. Miguel Cueva Martínez - Dirección de Supervisión.

Puntos de monitoreo de Efluente de Agua Residual Industrial

Código punto muestreo	Matriz	Coordenadas UTM (Datum WGS84)			Descripción
		Zona	Este	Norte	
		EFL-01	Efluente	18L	

Protocolo de monitoreo

Efluente "Protocolo de Monitoreo de la Calidad en Agua", en concordancia con el Decreto Supremo N° 046-93-EM "Reglamento para la Protección Ambiental en las Actividades de Hidrocarburos".





PERÚ

Ministerio
del AmbienteOrganismo de Evaluación y
Fiscalización Ambiental - OEFA

"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"

Resultados y parámetros de campo

Equipo empleado			Medidor Multiparametro, marca WTW, Modelo Multi 340i, N° Serie 05190966.			
Código punto muestreo	Fecha dd/mm/aa	Hora hh:mm	T (°C)	pH	OD (mg/L)	C.E. (µS/cm)
EFL-01	24.04.14	11:33	38,1	9,06	---	---

(---) No se requirió monitoreo

Muestras colectadas

Matriz	Parámetros	Observaciones
Efluente	Temperatura y pH.	Toma de campo
	DBO, DQO, TPH, A&G, Cr, Hg, Cd, As, P, Ba y Pb, N-NH4, cloruro, coliformes totales, coliformes fecales, (TDR N° 744-LAB-2014).	Análisis en Laboratorio.



Laboratorio :
LABS & TECHNOLOGICAL SERVICES - AGQ

3. OBSERVACIONES

- 1.- Durante el monitoreo el cielo se encontraba despejado, no se presentaron precipitaciones.
- 2.- Esta ficha no incluye los resultados analíticos del monitoreo ambiental, por cuanto aún no se cuentan con el reporte de laboratorio.

4. ANEXOS

Anexo N°	Descripción	Si	No
01	Copia de Certificado de Calibración de equipo.	X	
02	Copia de Cadena de Custodia con sello de recepción del laboratorio.	X	
03	Registro fotográfico.	X	

FECHA

San Isidro, 24 JUL 2014

ALBERTO D. MILLA HERNANDEZ
EVALUADOR
DIRECCIÓN DE EVALUACIÓN





PERÚ

Ministerio
del AmbienteOrganismo de Evaluación y
Fiscalización Ambiental - OEFA

FICHA SUELO

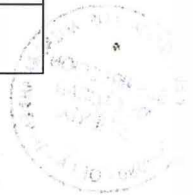
N° 330-SU

"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"**REPORTE DE MONITOREO AMBIENTAL EN APOYO A LAS SUPERVISIONES DEL
OEFA**

TIPO DE SUPERVISIÓN	Regular	<input checked="" type="checkbox"/>	Supervisión Regular Subsector Hidrocarburos
	Especial	<input type="checkbox"/>	
	Otro	<input type="checkbox"/>	

1. DATOS DEL ADMINISTRADO

Razón social del administrado	PETROLEOS DEL PERU S.A. – PETROPERU S.A.
Área de operación o proyecto	REFINERIA CONCHAN
Localidad, distrito, provincia y departamento	Distrito Lurín, provincia y departamento Lima.

**2. DATOS DEL MONITOREO**

Fecha inicio	21-04-2014
Fecha fin	21-04-2014
Equipo Técnico	Ing. Alberto Milla Hernández - Dirección de Evaluación.
	Ing. Magaly Paredes Espinal - Dirección de Supervisión.
	Ing. Miguel Cueva Martínez - Dirección de Supervisión.

Puntos de monitoreo de Suelo

Código punto muestreo	Matriz	Coordenadas UTM (Datum WGS84)			Descripción
		Zona	Este	Norte	
		SU-01	SU	18L	

Protocolo de monitoreo

Referencialmente se aplicó la Guía para Muestreo de Suelo aprobado por el MINAM mediante el D.S. N° 085-2014-MINAM del 31 de marzo de 2014; Ítem 1.3.1 Muestreo de Identificación, la aplicación referencial se debe que no se cuenta aún con los valores de fondo a nivel nacional.





PERÚ

Ministerio
del AmbienteOrganismo de Evaluación y
Fiscalización Ambiental - OEFA

"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"

Muestras colectadas

Matriz	Parámetros	Observaciones
Suelo	Fracción de Hidrocarburos (C ₅ -C ₁₀), (C ₁₀ -C ₂₈) y (C ₂₈ -C ₄₀), Hg y metales totales, (TDR N° 745-LAB-2014).	Análisis en Laboratorio

Laboratorio :
LABS & TECHNOLOGICAL SERVICES - AGQ

3. OBSERVACIONES

1. Durante el monitoreo el cielo se encontraba ligeramente nublado, no se presentaron precipitaciones.
Esta ficha no incluye los resultados analíticos del monitoreo ambiental, por cuanto aún no se cuentan con el reporte de laboratorio.

4. ANEXOS

Anexo N°	Descripción	Si	No
01	Copia de Certificado de Calibración de equipo.		X
02	Copia de Cadena de Custodia con sello de recepción del laboratorio.	X	
03	Registro fotográfico.	X	

FECHA

San Isidro, 24 JUL. 2014


ALBERTO D. MILLA HERNANDEZ
EVALUADOR
DIRECCIÓN DE EVALUACIÓN





PERÚ

Ministerio
del Ambiente

Organismo de Evaluación y
Fiscalización Ambiental - OEFA

"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"

ANEXOS



PERÚ

Ministerio
del Ambiente

Organismo de Evaluación y
Fiscalización Ambiental - OEFA

"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"

ANEXO N° 01

**Copia de Certificado de Calibración de equipo multiparámetro, marca WTW,
modelo MULTI 340i, N° serie 05190966**



PERÚ

Ministerio
del AmbienteOrganismo de Evaluación y
Fiscalización Ambiental - OEFA

"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"

**CERTIFICADO DE CALIBRACIÓN**

N° WQC0832013

Cliente: GREEN GROUP PE SAC

Descripción Instrumento:	Multiparámetro	Especificaciones del Instrumento:	
Marca:	WTW	pH:	-2 - 20 UpH
Modelo:	Multi 340i	Cond:	0 - 500 ms/cm
Serie:	05190966	OD:	0 - 20 mg/L
Identificación Interna:	GGP-A-48	T°:	- 20 a 130 °C
Condición:	Usado		

Lugar Calibración: Green Group Fecha de Calibración: 05-jul-13 Vence: 05-jul-14

Condiciones Ambientales
Temperatura: 22 - 23 °C Humedad: 60 a 61 % Presión: 997 - 998 mb

Patrones Utilizados	Marca/Modelo	Serie ó Lote	Vencimiento
Descripción			
Buffer de alta exactitud ph 4	Merk/ NA	HC243791	28-feb-15
Buffer de alta exactitud ph 7	Merk/ NA	HC243771	09-jul-14
Buffer de alta exactitud ph 10	Merk/ NA	HC241249	31-ene-15
Estándar de alta exactitud 1413 us/cm	Ricca / NA	1211107	01-abr-14
Barometro / Termometro	Control Company / 4247	122277812	16-may-14

Procedimientos Utilizados:

Calibración fue realizada por comparación y ajuste con patrones utilizados de acuerdo a lo establecido en manual de fabricante.

Resultados:

	Patrón	Lectura de Instrumento	Error	En Tolerancia
pH (pH)	4.00	3.98	-0.02	Si
	7.01	7.05	0.04	Si
	10.01	9.98	-0.03	Si
Temp (°C)	25.1	26.1	1.00	Si
Cond (us/cm)	1413	1415	2.00	Si
Temp (°C)	25.1	26.3	1.20	Si
Temp (°C)	24.9	24.3	-0.60	Si

**Notas u Observaciones:**

- 1) El Instrumento fue ajustado para alcanzar las tolerancias permitidas.
- 2) El slope final es de - 58.7 mV.

Realizado por

Isaias Curi

Fecha: 05-jul-13

Av. El Sauce N° 556 - Surquillo
Central: 560 - 6134 / 273 - 3550
www.greengroup.com.pe

Este documento no puede ser reproducido, ni alterado por vía electrónica sin la aprobación escrita de Green Group.



PERÚ

Ministerio
del Ambiente

Organismo de Evaluación y
Fiscalización Ambiental - OEFA

"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"

ANEXO N° 02

Copia de Cadena de Custodia con sello de recepción del laboratorio



PERÚ

Ministerio
del Ambiente

Organismo de Evaluación y
Fiscalización Ambiental - OEFA

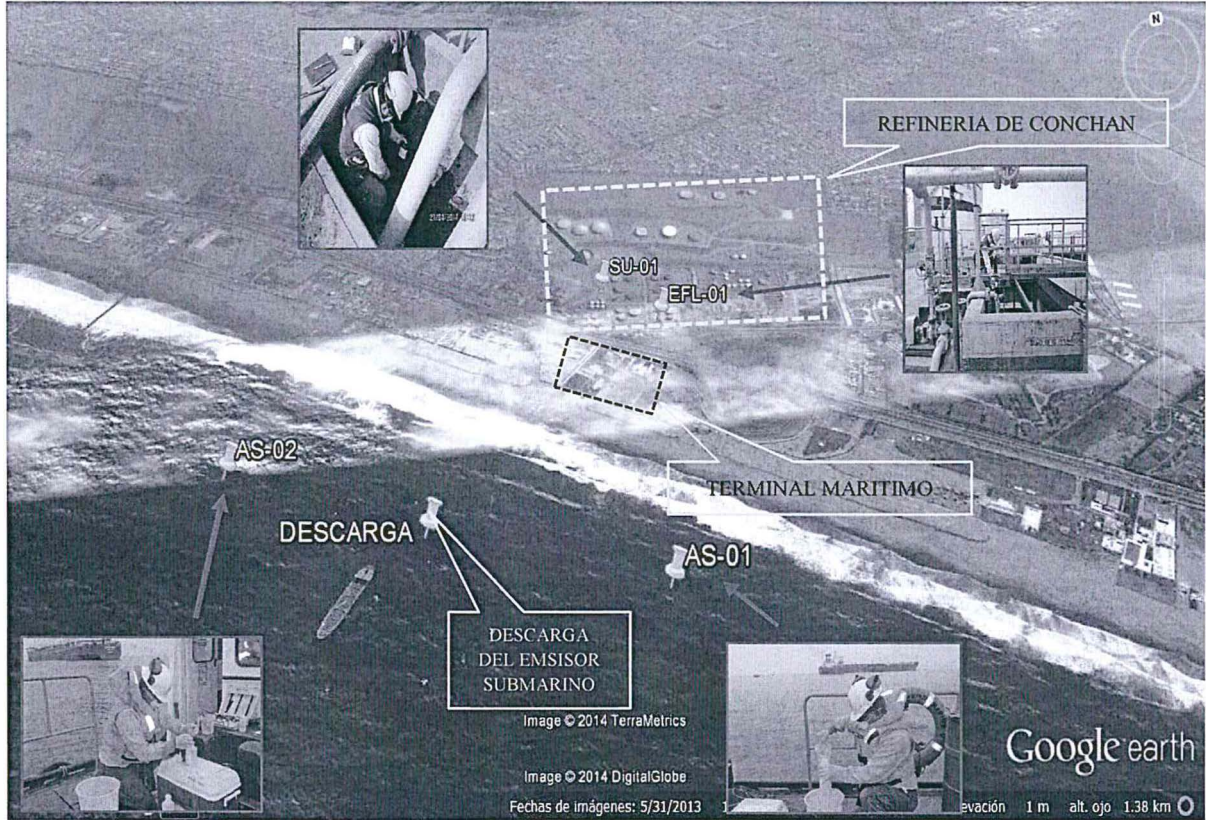
"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"

ANEXO N° 03

Registro fotográfico

"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"

PUNTOS MONITOREO EN LA EMPRESA PETROLEOS DEL PERU S.A.

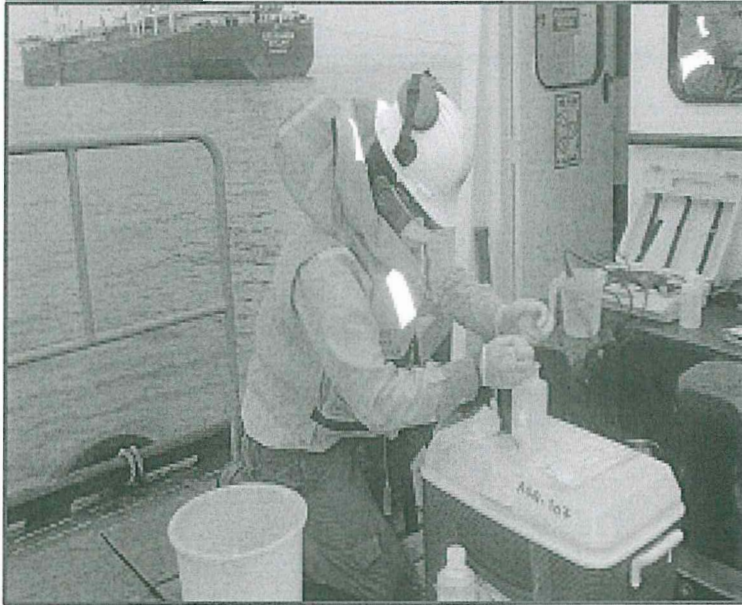


[Handwritten signature]

"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"

DESCRIPCIÓN DE LOS PUNTOS DE MONITOREO

AGUA SUPERFICIAL



AS-01

En el mar frente al terminal marítimo de la refinería Conchan, ubicado a 500 m. aproximadamente al Sureste del punto de descarga (emisor submarino). Fotografía N° 01

AS-02
En el mar frente al terminal marítimo de la refinería Conchan, ubicado a 500 m. aproximadamente al Noreste del punto de descarga (emisor submarino). Fotografía N° 02

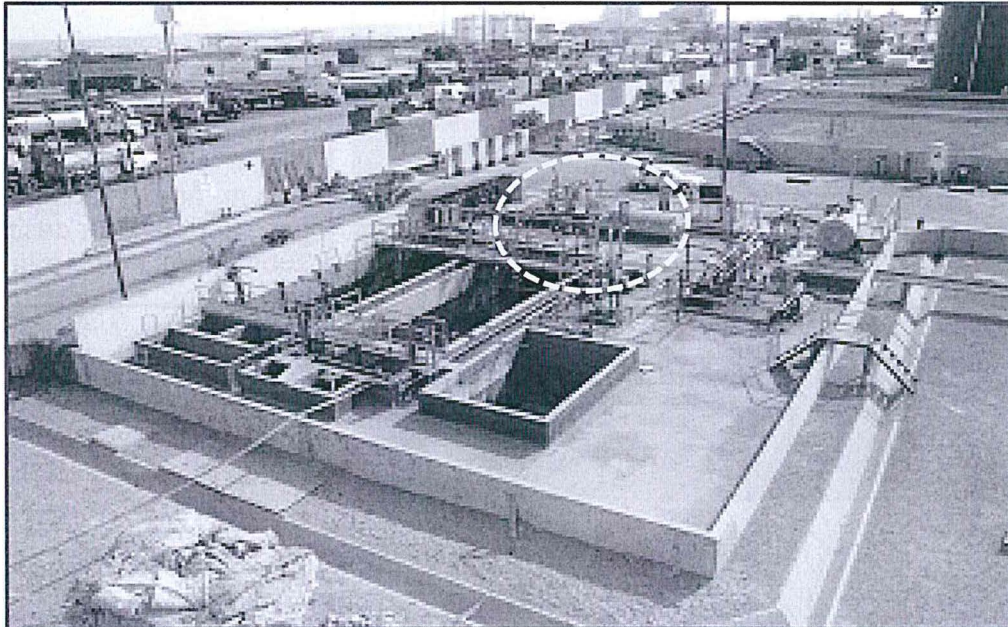


“Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú”
“Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático”

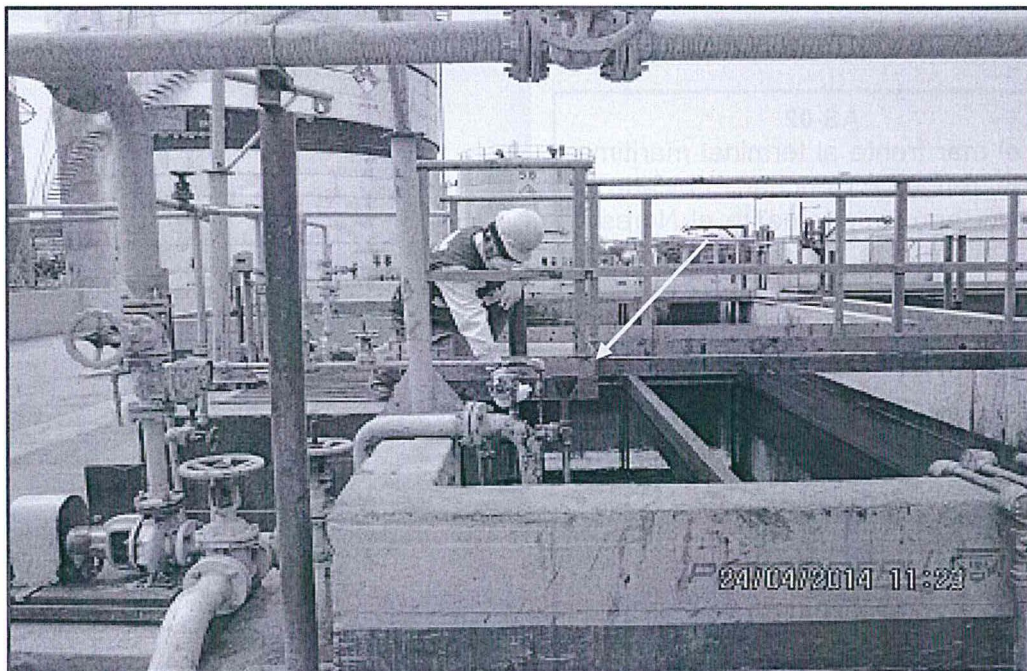
EFLUENTE

EFL-01

Salida del efluente de la poza API que va con dirección a los tanques de separación ubicados en el Terminal Marítimo de la Refinería Conchan (fotografía N° 03 y 04)



Fotografía N° 03



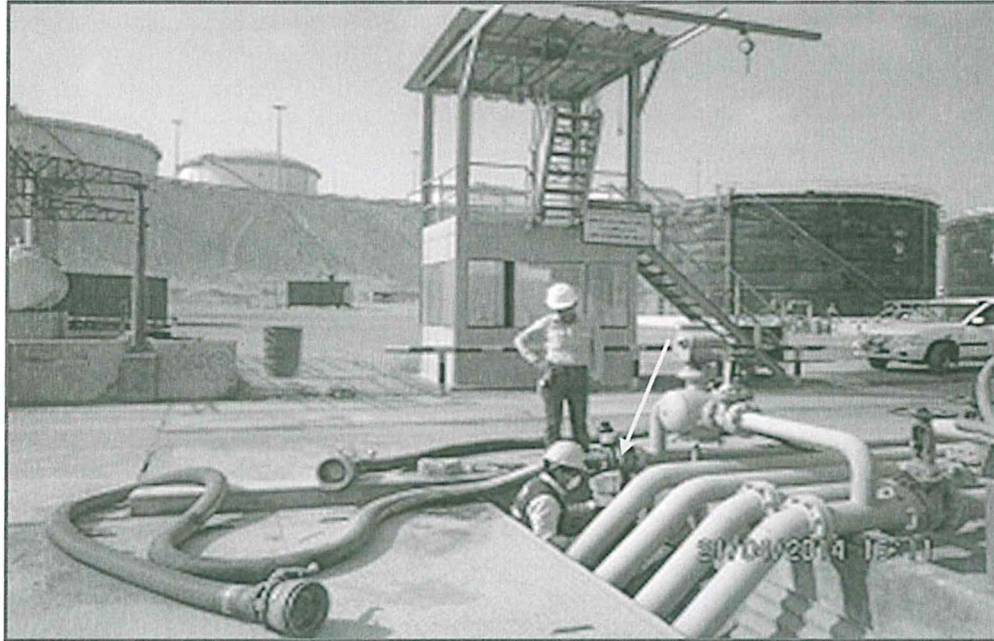
Fotografía N° 04

"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"

Fotografía N° 04
SUELO

SU-01

Ubicado en el manifold de combustible, en el drenaje de la loza de bombas que están interconectadas por una tubería de 2" desde donde se recupera manualmente en un recipiente de 10 galones, (Fotografía N° 05 y 06)



Fotografía N° 05



Fotografía N° 06

